



01_22 Mehrsprachig und „Leichte Sprache“

Gemeinsame Infonachricht des Netzwerks gegen Gewalt
Geschäftsstelle Frankfurt am Main und des Präventiven
Jugendschutzes Frankfurt

Wir bekommen immer wieder die schöne Rückmeldung, dass unsere Nachricht sehr umfassend und für interessierte Eltern auch hilfreich ist. Allerdings hören wir auch oft den Wunsch nach Informationen in „Leichter Sprache“ oder in anderen Sprachen wie Türkisch, Arabisch, Spanisch usw.

Es gibt viele interessante Informationen rund um die sichere Mediennutzung von Kindern- und Jugendlichen, sie sind aber für einige Menschen schwer zu verstehen und zu lesen. Leider haben wir nicht die Kapazitäten, um unsere Nachricht in verschiedene Sprachen übersetzen zu lassen. Wir versuchen jedoch mit dieser Ausgabe eine Sammlung an Informationen in anderen Sprachen und in „Leichter Sprache“ zusammenzutragen.

Informationen der Polizei

Wer kann mir helfen, wenn ich Opfer einer Straftat geworden bin und was sind meine Rechte? Diese und weitere Fragen rund um die Erstattung einer Anzeige werden in dem „Merkblatt für Opfer einer Straftat“ vom Bundesministerium der Justiz und für Verbraucherschutz beantwortet. Das Merkblatt ist auf der Seite des Bundesministeriums in unterschiedlichen Sprachen zu finden.

https://www.bmj.de/SharedDocs/Publikationen/DE/Opfermerkblatt.pdf?__blob=publicationFile&v=14

Was sind die Aufgaben der Polizei, wo kann Sie helfen und wie ist sie zu erreichen?
Was für Rechte habe ich und wie werden Jugendliche mittels dem Jugendschutzgesetz besonders geschützt?

Hierzu finden Sie verschiedene Flyer in unterschiedlichen Sprache auf folgender Seite:

<https://www.polizei-beratung.de/startseite-und-aktionen/informationen-fuer-zuwanderer/>

Internet und Smartphone

Das Projekt „Digital für Alle“ beschäftigt sich mit der Frage, wie auch Menschen mit geringer Medienkompetenz einen Zugang zur digitalen Medienkultur erhalten.

<https://www.digitalstadt-darmstadt.de/projekte/digital-fuer-alle-neue-moeglichkeiten-der-medialen-teilhabe/>

Gemeinsam mit Studierenden der Evangelischen Hochschule Darmstadt und Menschen mit Einschränkungen sind zwei Handbücher entstanden, um den Umgang mit dem Handy und dem Internet zu erlernen. In einem der Handbücher wird ein Smartphone erklärt.

https://www.darmstadt.de/fileadmin/PDF-Rubriken/Digital_HB-Phone_web.pdf

Das Surfen im Internet via Handy wird in dem zweiten Handbuch erläutert.

https://www.darmstadt.de/fileadmin/PDF-Rubriken/Digital_HB-Web_web.pdf

Medienerziehung

Die Broschüren, Medienbriefe und Checklisten informieren Eltern und Fachkräfte über aktuelle Entwicklungen der Medienwelt und Wissenswertes zu verschiedenen Medienthemen. „SCHAU HIN!“ gibt Eltern und Erziehenden Orientierung in der digitalen Medienwelt und konkrete, alltagstaugliche Tipps, wie sie den Medienkonsum ihrer Kinder kompetent begleiten können. Die Materialien sind in **Deutsch, Türkisch, Englisch, Arabisch, Französisch** und „**Leichter Sprache**“ erhältlich.

<https://www.schau-hin.info/service/materialien>

Das Portal für Internetsicherheit (EU-Initiative Klicksafe) informiert auf **Russisch, Türkisch und Arabisch**. Ziel ist es, insbesondere Eltern mit Zuwanderungsgeschichte zu erreichen.

Tipps zum kompetenten Umgang mit sozialen Netzwerken, digitalen Spielen, Smartphones und Apps und Informationen über die Rechtslage im Internet finden Sie hier:

<https://www.klicksafe.de/arabic>

<https://www.klicksafe.de/turkish>

<https://www.klicksafe.de/russian>

Computerspiele

Die Elternbroschüren „Game Life!“ zum Thema Computerspiele sind 2019 im Rahmen des Projekts „Game Life!“ entstanden. In den Broschüren wird verschiedensten Fragen rund um Computerspiele (Zeiteinteilung, Kontaktisiken, Gewalt in Spielen) nachgegangen. Die Hefte können kostenfrei in **deutscher, englischer und türkischer Sprache** heruntergeladen oder als Druckausgabe bestellt werden.

<https://games.iff.de/gamelife/>

Altersfreigaben

Die Unterhaltungssoftware Selbstkontrolle (USK) ist zuständig für die Prüfung von Computerspielen in Deutschland. In ihrer Broschüre finden sich alle Fakten zur USK. Hier wird unter anderem erklärt, wie die Prüfverfahren ablaufen, welche Kriterien eine Rolle spielen und wer hinter der USK steht. Diese Broschüre ist **auf Deutsch, Englisch und Türkisch** verfügbar.

<https://usk.de/die-usk/broschueren/>

Recht am eigenen Bild

Die Broschüre „Recht am eigenen Bild – Tipps in **Leichter Sprache**“ erklärt, worauf man beim Fotografieren, Filmen und Verbreiten von Bildern im Netz achten sollte. Auch für Eltern, deren Kinder regelmäßig Fotos und Videos im Netz verwenden, sind die Erklärungen, Beispiele und Tipps hilfreich.

https://www.blm.de/aktivitaeten/medienkompetenz/materialien/recht_am_eigenen_bild_leicht.cfm

Informationen über Corona in „Leichter Sprache“

Informationen zum Corona Virus, Nachrichten über Corona und der Alltag in der Corona Zeit sowie die Frage „Wie kann man das Corona Virus Kindern gut erklären?“ finden sich auf der folgenden Seite:

<https://corona-leichte-sprache.de/blog/193-neue-corona-regeln-fuer-ganz-deutschland.html>

Beate Kremser

Stadt Frankfurt am Main

- Der Magistrat -
Jugend- und Sozialamt
51.15 Politische und kulturelle Bildung
Präventiver Jugendschutz
Eschersheimer Landstraße 241-249 / 60320 Frankfurt am Main
Telefon: 069/ 212 43170
E-Mail: jugendschutz@stadt-frankfurt.de

Jennifer Maske

Netzwerk gegen Gewalt

Regionale Geschäftsstelle Frankfurt am Main

Adickesallee 70 / 60322 Frankfurt am Main
Telefon: 069/ 755 342004
E-Mail: ngg.ppfm@polizei.hessen.de
Internet: www.netzwerk-gegen-gewalt.hessen.de